



CITY OF SAN ANTONIO
PARKS & RECREATION

Programa Juvenil de Verano 2022

Manual de Padres

El Departamento de Parques y Recreación de San Antonio les da la bienvenida a usted y a su familia a un verano lleno de diversión. Esperamos brindarles a sus hijos muchos buenos recuerdos de sus experiencias. Este manual le proporcionará información sobre las políticas y procedimientos de nuestro programa. Tómese el tiempo para revisar esta información antes del inicio del programa. Si tiene alguna pregunta o inquietud en cualquier momento, no dude en comunicarse con el personal de nuestro programa en el Departamento de Parques y Recreación de San Antonio.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA JUVENIL DE VERANO

Email: RecreationInformation@sanantonio.gov

Teléfono de Oficina de Verano # 210-207-3047

NUESTRA META

Nuestro objetivo es proporcionar un programa seguro y divertido para jóvenes en edad escolar. Fomentamos hábitos y actitudes sociales positivas a través de la participación activa en este programa de recreación. Para hacer realidad estos objetivos, el Departamento de Parques y Recreación de San Antonio empleará a miembros del personal calificados que se preocupan por los niños y serán una influencia positiva en sus vidas.

REGISTRO E INSCRIPCIÓN

INSCRIPCIÓN

Los sitios del Programa Juvenil de Verano están ubicados en todo San Antonio y brindan actividades recreativas a toda la comunidad. El programa se ofrece a jóvenes de 6 a 12 años en escuelas y de 6 a 14 años en centros comunitarios.

SOLICITUDES DE ALOJAMIENTO

Las actividades del Programa Juvenil de Verano requieren un cierto nivel de habilidades de interacción social, habilidades cognitivas y habilidades físicas; Se espera que los participantes participen activamente y cooperativamente en las actividades del grupo. Los participantes deben ser capaces de seguir al menos comandos de un paso para poder participar en las actividades grupales planificadas. Los participantes deben poder funcionar en una proporción de uno (1) personal por veinticinco (25) participantes. El personal no está disponible para asistencia personalizada. Hable sobre cualquier adaptación para necesidades especiales con el personal del programa al 210-207-3047 antes de participar en el Programa Juvenil de Verano, ya que se necesita aprobación previa.

Los padres deben solicitar cualquier adaptación con la Oficina del Programa Juvenil de Verano o el Supervisor del Centro/Sitio **con al menos dos semanas de anticipación antes** de la participación en el Programa Juvenil de Verano. El personal revisará las solicitudes de adaptación para su aprobación.

Las adaptaciones razonables **no incluyen** cambiar pañales o ropa, administrar medicamentos (recetados o de venta libre) ni brindar atención personalizada. Para cualquier participante que tenga cuidadores que los acompañen durante el programa, el cuidador debe completar una verificación de antecedentes y ser autorizado antes de participar en el programa.*

***La falta de divulgación de la información pertinente en el momento de la inscripción o la falta de solicitud de adaptaciones con al menos dos semanas de anticipación puede resultar en la expulsión del programa.**

INSCRIPCIÓN

La inscripción se completa en línea por orden de llegada, según la disponibilidad de espacio. Es responsabilidad del padre/tutor mantener actualizado el archivo de su hijo con la información actual. Será necesario proporcionar información adicional para calificar para tarifas reducidas. Los padres deben certificar que toda la información proporcionada al Departamento de Parques y Recreación es verdadera y completa a su leal saber y entender. Si es necesario, los padres aceptan enviar información y documentación adicional para respaldar cualquier información proporcionada. Los padres entienden que si falsifican alguna información, su hijo será eliminado del programa. Los padres también entienden que la información proporcionada vencerá el 30 de septiembre de cada año.

HORARIO DEL PROGRAMA

El programa se ofrecerá en diferentes horarios según los calendarios del distrito escolar local. El programa opera de Lunes a Viernes de 7:30 am a 5:30 pm, excepto en la cafetería Southwest Crossroads, que opera de Lunes a Jueves. Consulte el sitio web en www.saparksandrec.com para conocer las fechas específicas de cada sitio.

DÍAS DE CIERRE DEL PROGRAMA

No habrá Programa Juvenil de Verano en las siguientes fechas: Lunes 20 de Junio de 2022 y Lunes 4 de Julio de 2022. (Los sitios de SAISD, South San ISD y Southwest ISD estarán cerrados del 4 de Julio de 2022 al 8 de Julio de 2022).

CUOTA DEL PROGRAMA

El costo del Programa Juvenil de Verano es basado en una escala móvil según el tamaño de la familia y sus ingresos anuales. Para calificar para la cuota reducida, los padres/tutores deben proporcionar los documentos requeridos para ser aprobados. Visite nuestro sitio web www.saparksandrec.com para obtener más información sobre la escala de tarifas y cómo calificar para la cuota reducida.

Los pagos pueden hacerse en línea usando tarjetas de crédito visitando nuestro sitio web www.saparksandrec.com o en persona con efectivo o cheques en las instalaciones designadas durante los horarios designados. Los cheques devueltos a la Ciudad de San Antonio tendrán un cargo de servicio de \$30.00.

POLITICA DE NO-REEMBOLSO

La cuota de inscripción no es reembolsable y no transferible.

Solo se considerarán circunstancias especiales, como enfermedades graves o lesiones al procesar solicitudes de reembolso. Las solicitudes de reembolso deben hacerse por escrito y deben proporcionar el nombre de su hijo, el sitio, la (s) fecha (s) y el motivo de la solicitud de reembolso. Esta petición debe ser sometida al oficina de verano del Programa Juvenil de Verano.

INFORMACION DIARIA DEL PROGRAMA

PROCEDIMIENTOS DE REGISTRO DE ENTRADA Y SALIDA

Solo los participantes registrados estarán autorizados a participar en las actividades del programa. A todos los demás jóvenes se les pedirá que abandonen las instalaciones. Todos los participantes del Programa Juvenil de Verano deben registrarse diariamente. Esto requiere que el padre / tutor ingrese al edificio todos los días para inscribirse / salir para cada niño participante.

Se requerirá una identificación con foto al momento de la recogida. Notifique a la Administración del Programa Juvenil de Verano si el personal no solicita ver su identificación con foto cuando recoja a su hijo.

Una persona con derecho legal sobre el niño puede recogerlo en cualquier momento.

POLÍTICA DE RECOGIDA TARDÍA

Si un participante no ha sido recogido por un padre/ tutor al final del día en horas regulares ocurrirá lo siguiente:

- Paso #1 – Llamada al padre/tutor o cualquier contacto de emergencia registrados en el formulario de inscripción del niño.
- Paso #2 – Si no hay respuesta y se ha intentado llamar a todos los números telefónicos registrados en el formulario de inscripción del participante y han pasado 30 minutos después del horario conclusión de programa, se llamara a el Departamento de Policía de la Ciudad de San Antonio (Al número de no-emergencia: 210-207-7273) o al Distrito Escolar (si es aplicable).
- Los padres O tutores y el personal deberá llenar la forma de levantamiento tarde.
 - 1ª vez de levantar lo (a) tarde - Advertencia
 - 2nda vez de levantar lo (a) tarde –Udía de suspensión del Programa Juvenil de Verano
 - 3era vez de levantar lo (a) tarde - Dos días de suspensión del Programa Juvenil de Verano
 - 4rta vez de levantar lo (a) - Eliminación del Programa Juvenil de Verano

COMIDAS PROPORCIONADAS

Todos los sitios recibirán dos comidas gratis al día. Los alimentos serán proporcionados por el Programa de Servicio de Alimentos de Verano. El tiempo del servicio de comidas variará según el sitio. Niños que dejen el

programa antes de la hora de servir no recibirán una comida. Los niños también pueden traer una comida/merienda de casa para comer durante el tiempo de servicio solamente. La comida/merienda debe ser traída al sitio en una bolsa con el nombre del niño claramente marcado en la bolsa. El personal no es responsable de las comidas/meriendas que se traigan de casa.

POLÍTICA DE ASISTENCIA

El Programa Juvenil de Verano permite no más de **8 ausencias totales** durante el programa. Si los participantes superan las 8 ausencias totales durante el verano, serán eliminados del programa si el sitio tiene una lista de espera de registro. Para que un participante se cuente como presente, debe participar en **un mínimo de cuatro horas** del día del programa. Si un niño da positivo por COVID-19 o está en cuarentena, se anulará la política de ausencia.

COMUNICARSE CON SU HIJO MIENTRAS ASISTE EL PROGRAMA

No se puede comunicar directamente con los supervisores y el personal del sitio del Programa Juvenil de Verano. Si está tratando de comunicarse con su hijo en una situación **de emergencia**, comuníquese con la Oficina del Programa Juvenil de Verano al 210-207-3047. Nuestro personal se comunicará con el personal del sitio para devolverle la llamada de emergencia.

POLÍTICA SOBRE LAS INCLEMENCIAS DEL TIEMPO

El Programa Juvenil de Verano sigue el aviso meteorológico de la ciudad de San Antonio. Si la ciudad de San Antonio está cerrada todo el día, entonces el Programa Juvenil de Verano cancelará todos los programas juveniles. Si la Ciudad de San Antonio anuncia un retraso por el clima, el Programa Juvenil de Verano seguirá y abrirá en consecuencia. Si su hijo está en el programa, y el tiempo se vuelve peligroso, por favor esté preparado para recoger a su hijo INMEDIATAMENTE.

En caso de clima caluroso (84 grados o más) el personal aplicará lo siguiente:

- Proporcionar agua para beber cada 30 minutos
- Períodos de "enfriamiento" frecuentes
- Sentarse en lugares frescos (por ejemplo, a la sombra)
- Actividades restringidas (de intensidad baja a moderada)
- Comprobar si el equipo del patio de recreo está excesivamente caliente

En caso de que se produzcan rayos, los participantes serán llevados inmediatamente a una instalación interior.

PLAN DE ACTIVIDADES

La proporción entre el personal y los niños es de un (1) empleado por cada veinticinco (25) participantes. Los participantes serán agrupados según su nivel de edad. Se publicará y seguirá un programa de actividades adecuado a la edad de cada grupo. Las actividades incluyen: deportes, juegos activos, proyectos de artesanía, exploración del arte, aptitud física, nutrición, lectura y un programa semanal de enriquecimiento en matemáticas y ciencias. *Las actividades están sujetas a cambios debido a las inclemencias del tiempo, problemas de construcción de las instalaciones u otras circunstancias imprevistas.*

CODIGO DE VESTUARIO DEL PARTICIPANTE

Los participantes en el Programa Juvenil de Verano deben vestirse con ropa cómoda e informal, a menos que las actividades o eventos especiales requieran otra vestimenta apropiada. Los participantes deben:

- - Llevar ropa de vestir que se ajuste adecuadamente y permita al niño libertad de movimiento sin restricciones.
- - Llevar calzado deportivo de punta cerrada, no sandalias ni chanclas.
- - No llevar ropa sugerente, indecente o reveladora, incluyendo pantalones cortos (*shorts*).

- Llevar ropa libre de logotipos que representen productos de tabaco, alcohol o sustancias ilegales, afiliaciones a pandillas y lenguaje inapropiado.

ARTÍCULOS PROHIBIDOS PARA LOS PARTICIPANTES

Para la seguridad y protección de todos los participantes, hay artículos que no se permitirán en el Programa Juvenil de Verano. Estos artículos incluyen pero no se limitan a:

- Cualquier dispositivo electrónico como: juegos, dispositivos de música (incluyendo audífonos o *ear buds*) y computadoras portátiles.
- Teléfonos celulares
- Balones (es decir, balones de baloncesto, balones de fútbol, etc.), juguetes o juegos
- Joyas de cualquier tipo.
- Armas de cualquier tipo o munición.
- Mochilas u otras bolsas; si un participante debe llevar una mochila, sólo se permitirán mochilas transparentes.
- Refrigerios o bebidas que no sean para su consumo personal. Se harán excepciones para eventos especiales. Los refrigerios deben ser empaquetados en una bolsa que tenga escrito claramente el nombre del participante.

Nota: El personal del Programa Juvenil de Verano no se hará responsable de los artículos que se pierdan, rompan o roben. Por favor, no permita que su hijo traiga artículos prohibidos.

INFORMACIÓN SOBRE ENFERMEDADES Y MEDICAMENTOS

En caso de enfermedad, los padres deben tener planes alternativos para el cuidado de los niños. Los niños que no estén lo suficientemente bien como para seguir la rutina del día (incluidas las actividades al aire libre) no deben asistir. Esto incluye, pero no se limita a niños con los siguientes síntomas de enfermedad:

Fiebre	Dolor de Garganta	Erupción en la Piel	Diarrea
Ojos irritados	Náuseas	Dolor de Estómago	Resfriado / Gripe

Si un niño se enferma y/o tiene un accidente durante el programa, se notificará a un padre/tutor y se le pedirá que recoja a su hijo. Los padres deben establecer un plan alternativo para su hijo si no pueden recoger a un niño enfermo o si no se les puede localizar por teléfono durante la jornada laboral. El no recoger a un niño enfermo y/o sucio en más de una ocasión puede resultar en la expulsión del programa.

DIRECTRICES DE COVID-19

La ciudad de San Antonio seguirá las pautas recomendadas por los CDC. Se contactará a los padres y se les notificará que su hijo presenta síntomas. Se espera que los padres recojan a los participantes enfermos en una hora o menos. Los niños que presentan síntomas que se han dejado por más de una hora están sujetos a que el personal se comunique con la policía y los Servicios de Protección Infantil.

- Si se recomienda a los participantes que se hagan una prueba de COVID-19, es posible que no regresen al campamento durante al menos cinco (5) días.
- Si un individuo (participante o personal) tiene un resultado positivo confirmado en la prueba de COVID-19, el personal notificará a todos los padres o tutores de los participantes en el grupo. Los padres o tutores pueden decidir recoger a su hijo del campamento o dejar al niño en el campamento y confiar en que el campamento tomará las medidas de seguridad adecuadas.

Estas directrices están sujetas a cambios, ya que la pandemia de COVID-19 es una situación fluida.

ENFERMEDAD CONTAGIOSA

Los padres deben informar al supervisor del sitio INMEDIATAMENTE, cuando su hijo contrae una enfermedad

contagiosa (que incluye, entre otros, varicela, conjuntivitis [ojo rosado o *pink eye*], paperas, sarampión, infecciones virales y piojos) o está expuesto a una. Luego publicaremos un aviso para alertar a los padres. Los niños que reciben tratamiento con antibióticos por una enfermedad contagiosa no pueden regresar a nuestras instalaciones hasta que haya pasado el peligro de infectar a otros.

ADMINISTRACIÓN DE MEDICAMENTOS

Los medicamentos recetados y sin receta no serán administrados por el personal del Programa Juvenil de Verano. Si es necesario que un niño se administre su propio medicamento, debe llevarlo al sitio en su envase original, CLARAMENTE etiquetado con el nombre del niño, la descripción del medicamento, el nombre del médico, la dosis y colocado en una bolsa no transparente. Se les pide a los padres/tutores que notifiquen al personal si su hijo traerá medicamentos al sitio. Los participantes son responsables de asegurar todos los medicamentos en su propia persona.

Nota: El personal del Programa Juvenil de Verano no será responsable de los medicamentos perdidos, rotos o robados.

LESIONES

Nuestro personal tratará todas las lesiones menores y se notificará a los padres en el momento de la recogida. Si el personal determina que el niño debe recibir tratamiento médico, se notificará de inmediato a un padre/tutor.

Procedimientos De Emergencia

En caso de enfermedad o lesión grave se utilizarán los siguientes procedimientos:

1. Contactar con el 911
2. Contactar con los padres o el contacto de emergencia
3. Transporte al hospital más cercano (si es necesario)
4. Completar un formulario de notificación para padres

POLÍTICA DE DISCIPLINA

El Programa Juvenil de Verano del Departamento de Parques y Recreación de San Antonio reconoce que la disciplina positiva enseña y fomenta el desarrollo saludable de la autoestima de una persona joven. El personal empleará técnicas de disciplina positiva, que incluyen elogiar, llamar la atención sobre el comportamiento adecuado y actuar como modelos positivos para influir y reforzar el comportamiento positivo. El personal establece límites que son apropiados para el desarrollo y se hacen cumplir constantemente. El Programa Juvenil de Verano no permite el uso del castigo corporal.

Al organizar y mantener un programa seguro y cooperativo, es necesario tener políticas y limitaciones específicas que rijan nuestras instalaciones, programa/personal y el comportamiento de cada niño. Los siguientes procedimientos se utilizarán al manejar situaciones de disciplina:

Primer incidente de conducta disruptiva continua:

- Se emitirá una advertencia y se animará al niño a seguir jugando.
- Si la situación continúa, se emitirá un tiempo fuera. Se le pedirá al niño que se siente fuera del grupo por un tiempo designado que no exceda los 15 minutos.
- Un miembro del personal hablará con el niño informándole que su comportamiento no es apropiado y que piense en sus acciones.
- Este niño reanudará el juego cuando se corrija el comportamiento.
- Un padre/tutor será notificado de la situación cuando llegue a recoger a su hijo.

Si la situación/problema continúa después del primer tiempo fuera:

- Se emitirá un segundo tiempo fuera.
- Se volverán a seguir los pasos descritos anteriormente.
- Un padre/tutor será notificado de la situación cuando llegue a recoger a su hijo.

Si la situación/problema continúa después del segundo tiempo fuera:

- Se otorgará un tercer tiempo fuera.
- El niño no volverá al grupo.
- Se consultará a un supervisor de área para analizar la situación.
- Se contactará a un padre/tutor y se le pedirá que recoja a su hijo de inmediato.
- Al niño se le dará una suspensión por el resto de las actividades del día y se le dará una suspensión de un día.
- Los padres serán notificados que otras situaciones/incidentes pueden resultar en una suspensión de dos días y/o expulsión del programa.

Si la situación/problema continúa después de la suspensión de un día:

- Se volverán a seguir los pasos descritos anteriormente.
- El niño será suspendido del programa por dos días.
- Se notificará a los padres/tutores que otras situaciones/incidentes resultarán en una suspensión de tres días y/o expulsión del programa.

Si la situación/problema continúa después de la suspensión de dos días:

- Se volverán a seguir los pasos descritos anteriormente.
- El niño será suspendido del programa por tres días.
- Se notificará a los padres/tutores que otras situaciones/incidentes resultarán en la expulsión permanente del programa.

Si la situación/problema continúa después de la suspensión de tres días:

- Se volverán a seguir los pasos descritos anteriormente.
- El niño será eliminado permanentemente del programa.

El Departamento de Parques y Recreación se reserva el derecho de intensificar la acción disciplinaria hasta el despido inmediato de un niño si se presentan problemas extremos de disciplina. Dichos problemas pueden incluir, pero no se limitan a, traer armas o municiones de cualquier tipo, pelear, intimidar, maldecir, violencia física hacia los participantes o el personal, acoso sexual, amenazar física o verbalmente a otros y ponerse a sí mismos, a otros participantes y al personal miembros en una situación insegura.

La intimidación (en forma de *bullying*), el ciberacoso y el hostigamiento no se tolerarán en los programas e instalaciones de Parques y Recreación. También están prohibidas las represalias o amenazas de represalia destinadas a intimidar a la víctima de acoso, hostigamiento o el ciberacoso, o a quienes investigan los incidentes.

La "intimidación (bullying)", según lo descrito por la Asociación Americana de Psicología, es un tipo de comportamiento agresivo en el que alguien causa lesiones o molestias intencional y repetidamente a otra persona. Además, definimos el acoso escolar como una conducta escrita, verbal o física que afecta negativamente la capacidad de uno o más jóvenes, adultos o espectadores para participar o beneficiarse de los programas o actividades del Departamento de Parques y Recreación al ubicar al joven, adulto o espectador en condiciones razonables. Miedo al daño físico o emocional. Esto incluye una conducta que se basa en la raza, color, nacionalidad, sexo, discapacidad, orientación sexual, identidad o expresión de un joven, adulto o espectador, religión o cualquier otra característica distintiva que pueda ser definida por la Ciudad de San Antonio. Esto también incluye la asociación con una persona o grupo con una o más de las características mencionadas anteriormente, ya sean reales o percibidas.

"Ciberacoso" significa cualquier uso de la tecnología de comunicación digital, incluido el uso de los medios sociales para intimidar o acosar, como se define anteriormente, a uno o más jóvenes, adultos o espectadores, independientemente de la ubicación o el tipo de dispositivo de comunicación electrónica utilizado.

"Acoso" significa la conducta verbal o física diseñada para amenazar, intimidar o coaccionar; la burla verbal o la intimidación que, en opinión del individuo, perjudica su capacidad para participar o beneficiarse de los programas o actividades del Departamento de Parques y Recreación.

CERO TOLERANCIA

El Departamento de Parques y Recreación de San Antonio tiene una política de tolerancia cero para las siguientes acciones:

- Dar drogas / medicamentos a otros participantes
- Traer un arma o munición al sitio del programa
- Huir del sitio del programa
- Golpear, morder, escupir o tirar objetos a un miembro del personal
- Lesionar intencionalmente a otro participante
- Hacer gestos o tocar a otro participante de manera sexual. Nota: Cualquier observación o informe de contacto sexual requerirá una intervención INMEDIATA de la policía.
- Robo
- Dañar el equipo y la instalación del programa
- Los niños que participen en cualquiera de las acciones mencionadas arriba, serán expulsados del programa INMEDIATAMENTE y no se les permitirá regresar.

Los niños que participen en cualquiera de las acciones anteriores serán retirados INMEDIATAMENTE del programa y no se les permitirá regresar. También se puede contactar a la policía.

INTERVENCIÓN DISCIPLINARIA

En ningún momento los padres o tutores se acercarán, tocarán, harán comentarios y/o entablarán conversaciones con los participantes en relación con cualquier problema presunto u observado que afecte a los hijos de los padres/tutores legales. NO intente tomar el asunto en sus manos. Las preocupaciones de los padres deben abordarse directamente a través del personal del programa o del supervisor del área. La violación de esta política dará lugar a la expulsión del padre o tutor legal del lugar del programa y puede dar lugar a la expulsión de los hijos del padre o tutor legal del Programa Juvenil de Verano.

ACUERDOS DE CUSTODIA

Una persona con derecho legal a un niño puede recogerlo en cualquier momento. El personal del Programa Juvenil de Verano está obligado a respetar los acuerdos de custodia de los niños aprobados por los tribunales. En el caso de que un padre o tutor legal inscriba a su(s) hijo(s) en el Programa Juvenil de Verano pero no autorice a un copadre u otro tutor legal a recoger a su(s) hijo(s), el copadre o tutor legal no autorizado pasará a estar autorizado a recoger a su(s) hijo(s) inmediatamente después de presentar un acuerdo de custodia aprobado por el tribunal que identifique y designe al copadre o tutor legal como poseedor de los derechos de custodia legal sobre su(s) hijo(s) en la fecha y hora de recogida solicitada.

El personal del Programa Juvenil de Verano no puede impedir ni retrasar la entrega de un niño o niños a uno de los padres o tutores legales durante los períodos en los que la custodia aprobada por el tribunal esté vigente.

En los casos en los que no exista un acuerdo de custodia de los hijos aprobado por el tribunal, cualquier persona que pueda demostrar que es padre o tutor legal puede recoger a los niños independientemente de quién haya registrado al niño en el programa.

RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS

Es importante mantener la limpieza y la seguridad del edificio para que podamos preservarlo en los años venideros. Si su hijo daña cualquier parte del edificio, por ejemplo, perfora la pared, arranca árboles, rompe ventanas, etc., la Ciudad de San Antonio se reserva el derecho de facturar a los padres/tutores los costos de reparación.

DEPARTAMENTO DE PARQUES Y RECREACIÓN DE SAN ANTONIO PROGRAMAS DE RECREACIÓN NORMAS DE AUTOSUPERVISIÓN

Este no es un programa de cuidado de niños con licencia. La Ciudad de San Antonio patrocina este programa en asociación con los distritos escolares locales.

Responsabilidades del Consejo de Administración

- A. La Ciudad de San Antonio es responsable de la operación de los Programas de Recreación de conformidad con las Normas de Autosupervisión implementados por el Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de San Antonio y aprobados por Ordenanza del Concejo Municipal.
- B. El cuerpo gobernante, la Ciudad de San Antonio, a través del Departamento de Parques y Recreación, debe asegurarse de que los Programas de Recreación no discriminen a ningún niño por su raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, orientación sexual, identidad de género o expresión, religión o cualquier otra característica distintiva que pueda identificar la Ciudad de San Antonio.

Notificaciones

- A. El Departamento de Parques y Recreación de San Antonio notificará al Concejo Municipal de la Ciudad de San Antonio cuando se necesiten cambios con respecto a las Normas de Autosupervisión. Los estándares se revisarán anualmente para la aprobación de la Ordenanza del Concejo Municipal.
- B. El Distrito Escolar debe notificar al Departamento de Parques y Recreación y al Concejo Municipal antes de realizar cambios que afecten la operación del programa:
 - 1. Cambios en la dirección y número de teléfono de cada sitio
 - 2. Recomendaciones y quejas reportadas al programa o al departamento legal
 - 3. Cualquier circunstancia que se presente que requiera un cambio en la operación del programa
- C. El personal del programa debe notificar a la oficina principal del Programa de Recreación inmediatamente si ocurre alguna de las siguientes condiciones:
 - 1. Ocurrencia de instalaciones inseguras
 - 2. Cualquier situación que ponga o pueda poner a los niños en riesgo
 - 3. Lesión a un niño mientras está en el programa
 - 4. Condiciones que requieren que se llame a los departamentos de emergencias médicas, policía o bomberos.

A. Requisitos de contabilización

Los siguientes elementos deben mostrarse en una carpeta del programa donde el personal, los padres y otras personas puedan verlos:

- 1. Una copia de la Ordenanza Municipal relativa a las Normas de Autosupervisión.

2. Carta del Departamento de Servicios de Protección y Regulación de Texas que certifica que se han cumplido las directrices estatales para la exención de la licencia de cuidado de niños.
3. Formulario de incidentes para reportar sospechas de abuso infantil y otras quejas de operación al supervisor de campo o a la oficina del Programa de Recreación (210-207-3047)
4. Plan de evacuación y reubicación de emergencia con al menos dos (2) salidas identificadas.
5. Lista de verificación de Normas de Autosupervisión de la visita del monitor más reciente.
6. Lista de empleados que trabajan actualmente en el sitio.

A. Los siguientes números de teléfono deben estar disponibles en cada sitio:

1. Servicios Médicos de Emergencia, Bomberos y Policía: 911
2. Policía: 210-207-7273 (no emergencia)
3. Departamento de Bomberos: 210-207-7744 (no emergencia)
4. El Centro de Control de Envenenamientos: 1-800-222-1222
5. Línea directa de abuso infantil: 1-800-252-5400
6. Oficina del Programa del Departamento de Parques y Recreación (5800 Enrique M. Barrera Parkway, San Antonio TX, 78227) Teléfono: 210-207-3047 (Recepción, solicite un programa específico)
7. Instalación de evacuación más cercana (incluido el nombre, la dirección y el número de teléfono de la instalación)
8. Línea de Información de la Ciudad de San Antonio: 311 (No Emergencia)
9. United Way – servicios comunitarios: 211 (no de emergencia)

Información de Inscripción y Otros Registros

Todos los registros requeridos se mantendrán y estarán disponibles para su inspección por parte de monitores autorizados durante la duración de cada programa.

Se mantendrá un archivo para cada participante inscrito en el programa y contendrá la siguiente información:

1. Nombre, fecha de nacimiento, dirección, número de teléfono del niño
2. Número de teléfono y nombre de la escuela
3. Fecha de ingreso del niño al programa
4. Nombres, direcciones y números de teléfono donde se puede localizar a los padres
5. Nombres y números de teléfono de otras personas designadas para emergencias

6. Los nombres y números de teléfono de las personas a las que el niño puede ser entregado
7. Nombre, dirección y número de teléfono del médico del niño
8. Declaración de necesidades especiales, hospitalización, medicación a largo plazo

El Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de San Antonio ofrecerá el Programa de Recreación a niños mayores de 6 años.

Comunicación con los padres

- A. Los padres tienen la oportunidad de ver o descargar una versión electrónica de las Normas de Autosupervisión durante el proceso de registro automatizado.
- B. Se alienta a los padres a visitar las instalaciones en cualquier momento durante el horario del programa.
- C. Los padres o la persona autorizada serán notificados por escrito o por teléfono, según corresponda, cuando:
 1. El niño está herido
 2. El niño tiene un signo o síntoma de enfermedad.
 3. Existe una situación que pone o es probable que ponga al niño en riesgo
 4. Los padres serán notificados de cualquier enfermedad contagiosa según lo requiera el Departamento de Salud.
- D. Los padres/tutores serán notificados de lesiones menos graves cuando el padre recoja al niño del sitio. Las lesiones menos graves incluyen, entre otras, cortes menores, rasguños y mordeduras que requieren tratamiento de primeros auxilios por parte del personal del sitio.

Cualificaciones del Personal

Calificaciones mínimas requeridas con el Programa de Recreación:

- A. El personal debe tener al menos 18 años de edad.
- B. El personal debe tener un diploma de escuela secundaria o GED
- C. Se realizan verificaciones de antecedentes y pruebas de drogas previas al empleo a todos los empleados de la Ciudad en el Programa de Recreación.
- D. Todos los empleados de la Ciudad de San Antonio deben tener un documento firmado que demuestre que han leído la Directiva Administrativa sobre el uso de alcohol o armas ocultas en el lugar de trabajo.

Responsabilidades del Personal del Programa

A. Subgerente / Supervisor de Servicios Comunitarios - Tiempo Complete

1. Proporciona dirección general y supervisión para el desarrollo del programa
2. Brinda responsabilidad por la administración, la gestión, el mantenimiento, el personal y el desarrollo de programas.
3. Supervisa, monitorea y evalúa el trabajo de los empleados del programa para incluir: asignaciones de trabajo, horarios de trabajo, establecer metas y objetivos, establecer plazos, evaluar el

desempeño del personal, seleccionar medidas disciplinarias y recomendar el despido, y desarrollar programas de capacitación para empleados.

B. Especialista en Servicios Comunitarios - Tiempo Completo

1. Ayuda a supervisar, monitorear y evaluar a los empleados del programa, informa al Gerente del Programa / Supervisor de Servicios Comunitarios.
2. Ayuda a coordinar e implementar el programa en cada sitio.
3. Actúa como enlace entre el Departamento de Parques y Recreación, los distritos escolares y las organizaciones comunitarias involucradas en el programa.

C. Especialista en Servicios Comunitarios (Verano) – Temporal

1. Sirve como "supervisor de campo del área" para 5 a 8 sitios en el Programa de Recreación y reporta directamente al Especialista en Servicios Comunitarios
2. Supervisa el funcionamiento diario del programa (incluidos los informes diarios, la supervisión y la evaluación del personal del sitio)

D. Supervisor de Recreación (Centro Comunitario) – Tiempo Completo / Especialista en Recreación (Escuela) Temporal

1. Administra las operaciones diarias para garantizar que los niños:
 - a. Proporcionar un entorno saludable y Seguro
 - b. Oportunidades dadas para desarrollar relaciones
 - c. Proporcionar un entorno que fomente el crecimiento cognitivo, social y emocional
2. Proporciona asignaciones de personal y supervisión
3. Se asegura de que el personal cumpla con los estándares del programa y comunica inquietudes al supervisor de campo del área

E. El puesto de Personal del Programa, Asistente de Recreación, puede incluir: educadores, paraprofesionales, estudiantes universitarios y padres. Los miembros del personal del programa se reportan al supervisor del sitio y son responsables de:

1. Planificación e implementación de actividades apropiadas para la edad de los niños en edad escolar
2. Supervisión de los participantes del Programa Juvenil de Verano
3. Mantener suficientes equipos y suministros
4. Mantener la proporción de niños/personal en un máximo de 25 estudiantes por 1 miembro del personal
5. Tener conocimiento de los objetivos y el propósito de las Normas de Autosupervisión adoptados por la ordenanza de la ciudad
6. Supervisar a los niños en todo momento con registros de entrada y salida para realizar un seguimiento de los niños (no se debe dejar a los niños solos en ningún momento)
7. Estar libre de otros deberes, excepto aquellos que involucran directamente la supervisión de los niños
8. Cuando ocurre un cambio de personal, se debe transferir información como; información importante sobre los niños, una lista de los niños presentes en el grupo y el cambio debe comunicarse al facilitador del sitio

Entrenamiento del Personal

Se requerirá un mínimo de 20 horas de capacitación documentada anualmente para el personal del Programa de Recreación en las áreas de: administración, supervisión del personal, programación apropiada para la edad, orientación y seguridad.

Seguridad

Todo el personal debe cumplir con los estándares mínimos de capacitación en temas de seguridad del Departamento de Parques y Recreación. Por ejemplo: equipo de juegos, violencia en el lugar de trabajo, simulacros de emergencia, seguridad alimentaria e inspección de instalaciones.

- A. Todas las áreas accesibles a los niños deben estar libres de peligros.
- B. Los equipos y suministros de juego para interiores y exteriores deben ser seguros para los niños.
 - 1. El equipo y los suministros para jugar deben ser seguros para los niños
 - 2. Se deben realizar inspecciones diarias del equipo antes de que los participantes del programa lo usen
- C. Los suministros de primeros auxilios deben estar fácilmente disponibles para el personal en todo momento y deben incluir lo siguiente: vendas adhesivas de varios tamaños, cinta adhesiva, gasas, guantes impermeables desechables, pinzas, tijeras, toallitas antisépticas, termómetro, bolitas de algodón y de Guía de Primeros Auxilios

Salud

- A. El Distrito Metropolitano de Salud llevará a cabo una inspección sanitaria anual. Se debe conservar una copia del informe de inspección con los registros del programa.
- B. El edificio, los terrenos y el equipo deben limpiarse, repararse y mantenerse para proteger a los niños (notifique al supervisor sobre las reparaciones que deben completarse).
- C. Se debe disponer de un suministro adecuado de agua potable.
- D. Los niños deben lavarse las manos con jabón y agua corriente y luego secarse con un material limpio (como toallas de papel). El lavado de manos debe realizarse después de ir al baño y antes de comer.
- E. El personal debe lavarse las manos con agua corriente y jabón:
 - 1. Antes y después de servir y manipular alimentos
 - 2. Antes y después del tratamiento de lesiones
- F. El personal debe usar guantes impermeables o ponerse en contacto con el conserje al manipular sangre u otros fluidos corporales.
- G. Los alimentos y bebidas se almacenarán, prepararán, distribuirán y servirán de manera segura y desinfectada.

Precauciones Contra Incendios, Seguridad Contra Incendios y Emergencias

- A. Los extintores de incendios deben inspeccionarse anualmente con las correcciones realizadas por los distritos escolares.
- B. En caso de una emergencia, la primera responsabilidad del personal es trasladar a los niños a un área designada que sea segura y supervisada.
- C. En una emergencia, todo el personal y los niños deben poder salir del edificio de manera segura dentro de los tres minutos.
 - 1. El edificio debe tener al menos dos salidas al exterior, ubicadas en partes distantes del edificio.

Una salida a través de una cocina u otra área peligrosa no puede ser una de las salidas requeridas a menos que el Jefe de Bomberos lo apruebe específicamente por escrito.

2. Si alguna puerta se abre a un patio cercado, los niños deben poder abrir las puertas fácilmente desde adentro. Las cercas deben tener una puerta abierta si corresponde/permitido.
 3. Las puertas de salida no deben bloquearse ni cerrarse con llave en el área utilizada por el Programa de Recreación durante el horario comercial.
 4. Una linterna u otra iluminación que funcione con baterías debe estar disponible en cada sitio para usar en caso de una falla eléctrica.
- D. Se debe colocar un plan de evacuación y reubicación de emergencia en cada habitación que usen los niños.
1. Los planos deben mostrar dos vías de salida de cada habitación, a menos que ésta se abra directamente al exterior a nivel del suelo.
 2. El personal debe realizar un simulacro de evacuación de emergencia una vez durante el programa de recreación para cada sitio. Todos los simulacros realizados deben documentarse en los formularios de asistencia.
- E. El personal debe llamar al Departamento de Bomberos en caso de incendio o peligro de incendio, explosión, vapores tóxicos u otro escape químico.

Excursiones

- A. La proporción de niños/personal de 14 estudiantes por 1 adulto debe cumplirse cuando los niños están en una excursión y se mezclan con niños y adultos que no pertenecen a las instalaciones, como viajes al circo, centros comerciales o parques de diversiones. La cantidad de personal regular puede complementarse con padres o voluntarios capacitados en las políticas y procedimientos de la instalación para la supervisión en las excursiones.
- B. Cuando los niños están en una excursión en un área cerrada y controlada, la proporción de personal se mantendrá en 25 a 1. Un ejemplo sería un evento planificado para un grupo que incluye, entre otros, clases de baile o gimnasia, lectura de cuentos en la biblioteca , o visitas al departamento de bomberos.
- C. El aviso de excursiones debe:
1. Estar publicado al menos 48 horas antes de una excursión y permanecer publicado hasta que los grupos hayan regresado;
 2. Estar publicado en un lugar destacado donde los padres puedan verlo; y
 3. Contener lo siguiente:
 - a. Los grupos de niños que estarán en la excursión
 - b. Donde irán los grupos
 - c. Cuándo saldrán los grupos de las instalaciones y cuándo regresarán los grupos
 - d. Los formularios de consentimiento médico de emergencia y la información de contacto de emergencia para cada niño en el grupo deben ser llevados por el personal que supervisa la excursión.
 - e. El personal debe tener una lista escrita de los niños en el grupo
 - f. El personal debe tener suministros de primeros auxilios fácilmente disponibles, como se define en la sección de Seguridad anterior

Enfermedad y Lesion

- A. Los padres serán notificados en caso de enfermedad o lesión.

- B. Un niño que esté enfermo o lesionado será supervisado hasta que llegue el padre o la persona autorizada y retire al niño del programa.
- C. El personal no administrará ningún medicamento.

Monitoreo / Aplicación

- A. Dos veces durante el año, los supervisores de servicios comunitarios de tiempo completo evaluarán y monitorearán los sitios utilizando la Lista de verificación de cumplimiento de las Normas de Autosupervisión.
- B. Una vez durante el verano, el especialista en servicios comunitarios de temporada(s) va a evaluar y monitorear los sitios utilizando la Lista de verificación de cumplimiento de normas de autosupervisión.
- C. La violación de cualquiera de las Normas de Autosupervisión para el programa de recreación se traducirá en medidas apropiadas para corregir la situación en forma oportuna.
- D. Se realizará un seguimiento continuo para reponer los suministros de seguridad y primeros auxilios exigidos por estas normas según sea necesario en los centros.